

JOHN BURNSIDE

## Visszhangok terme

A hosszú fülű denevérek egész éjjel  
egyik fáról a másikra röpdösnek  
az eső illatán át;

a legszerencsésebb tizenöt évig él,  
gyorsan, a levegőben úszva  
vagy a föld felett suhanva

ahol a falusi macskák  
elmarják őket a sötétségből.

Az ősi Kínában  
szerencsét hoztak;  
a flamandoknak szeretetet;

de itt leginkább a  
vágyra hasonlítanak:

szárnycsattogásuk visszhangzik,  
összegyűlnek, s szétrebben a felejtés.